

COPIA

COMUN GENERAL DE FASCIA
PROVINCIA DI TRENTO



COMUN GENERAL DE FASCIA
PROVINZIA DE TRENT

VERBALE DI DELIBERAZIONE N.
VERBAL DE DELIBERAZION N.

55/2026

di data 04 agosto 2026
dai 04 de aost del 2026

del CONSEI DE PROCURA

OGGETTO: Convenzione con l'Union di Ladins de Fascia con sede a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan di Fassa per le attività previste dal Piano organico di politica linguistica e culturale per l'anno 2026.

SE TRATA: Convenzion co l'Union di Ladins de Fascia con senta a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan per la ativitèdes pervedudes dal Pian organich de politica linguistica e culturèla per l an 2026.

Il giorno **04** del mese di **agosto** dell'anno **duemilaventisei**, alle ore **17.30**, convocato dal Procurador, si è riunito in videoconferenza, il Consei de Procura con l'intervento dei signori:

Ai **04** del meis de **aost** del an **doimilevintesie**, da les **17.30**, chiamà ite dal Procurador se à binà en videoconferenza, l Consei de Procura a chel che à tout pèrt i segnores:

	Carica ricoperta <i>Encèria</i>	Present e <i>Tol pèrt</i>	Assente <i>Mencia</i>	
			Giustificato <i>Giustificà</i>	Ingiustificato <i>No giustificà</i>
dott./d.r EDOARDO FELICETTI	Procurador	X		
avv./av. LARA BATTISTI	Conseiera de procura e Vizeprocuradora		X	
dott./d.r BERNARDINO CHIOCCHETTI	Conseier de procura	X		
sig./seg. GIANLUIGI DE SIRENA	Conseier de procura		X	
dott./d.r MATTEO IORI	Conseier de procura	X		
sig./seg. MANUEL MAZZEL	Conseier de procura	X		
sig./seg. ARMANDO MICH	Conseier de procura	X		

Partecipa e verbalizza la dott.ssa **Elisabetta Gubert**, Segretario Generale del Comun general de Fascia.

Pertecipa inoltre, senza diritto di voto, la Presidente del Consei General **Tea Dezulian**.

Accertata quindi la presenza del numero legale, il Procurador **Edoardo Felicetti** invita il Consei de Procura a deliberare sull'oggetto indicato.

Tol pèrt e verbalisea la dotora **Elisabetta Gubert**, Secretèr Generèl del Comun general de Fascia.

Tol pèrt ence, senza derit de stima, la Presidenta del Consei General **Tea Dezulian**.

Zertà che l é l numer legal, l Procurador **Edoardo Felicetti** l envia l Consei de Procura a deliberèr dintornvia l argument scrit de sora.

OGGETTO: Convenzione con l'Union di Ladins de Fascia con sede a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan di Fassa per le attività previste dal Piano organico di politica linguistica e culturale per l'anno 2026.

SE TRATA: Convenzion co l'Union di Ladins de Fascia con senta a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan per la ativitèdes pervedudes dal Pian organich de politica linguistica e culturèla per l'an 2026.

IL CONSEI DI PROCURA:

visti e richiamati:

- la L.P. 16 giugno 2006, n. 3 e s.m. sulla "riforma istituzionale" in Trentino, e in particolare l'art. 19 che ha previsto il Comun General de Fascia (C.G.F.), il quale è stato istituito con la successiva L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, che ha approvato anche il suo statuto;
- il Decreto n. 234 del 30 dicembre 2010, con cui il Presidente della Provincia ha trasferito al C.G.F. le funzioni amministrative secondo l'art. 8 della L.P. n. 3/2006 e s.m. a decorrere dal 1° gennaio 2011;

dato atto che l'art. 12 dello statuto del C.G.F. attribuisce al Consei de procura tutte le funzioni e i compiti non riservati espressamente al Consei General, al Procurador del Comun General e al Presidente del Consei General, ed esercita quindi funzioni di "giunta esecutiva".

premesso che il C.G.F., in base rispettivamente all'art. 2, comma 1, lettera b) e all'art. 3, comma 1 del suo statuto approvato con la L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, "persegue [...] la piena tutela e la promozione dell'identità, della lingua e della cultura ladina, promuovendo altresì il senso di appartenenza dei cittadini alla comunità ladina dolomitica nonché la promozione di ogni possibile forma e strumento per realizzare la reciproca comprensione con le persone non appartenenti alla popolazione ladina" e "cura gli interessi [della comunità insediata nella Val di Fassa] e ne promuove lo sviluppo e la tutela secondo le finalità espresse all'articolo 2";

premesso che, con la deliberazione n. 28/2025 del 13 novembre 2025 il Consei General ha approvato il "Piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per l'anno 2026" previsto dall'art. 26 della succitata L.P. n. 6/2008 e s.m. e i. che fra l'altro prevede di trasferire all'Union di Ladins de Fascia – quale associazione riconosciuta sul territorio che ha come finalità la salvaguardia dell'identità e della lingua ladina (art. 22 L.P. 6/2008) – un finanziamento di € 55.700,00 per le spese relative alla stampa e editoria ladina e format video come previsto dal Piano organico 2026 nella sezione Piano dell'informazione e di € 89.600,00 per l'attività ordinaria, che comprende la realizzazione e l'organizzazione di iniziative, eventi e collaborazioni varie in ambito locale e interladino e per sostenere le spese di gestione e locazione della sede associativa;

ritenuto perciò di regolare con convenzione le modalità di erogazione del contributo, visto lo schema di convenzione predisposto dall'U.O. dei Servizi linguistici e culturali e revisionato dal Consei de Procura e ritenuto di approvarlo nel testo che viene allegato a questa deliberazione quale sua parte integrante e sostanziale, affinché lo stipulino il Procurador e il legale rappresentante dell'Union di Ladins de Fascia;

precisato altresì che, in base alla lett. e) del comma 3 dell'art. 83 del D.Lgs. 6 settembre 2011, n. 159 ("Codice delle leggi antimafia"), non è necessario acquisire alcuna certificazione o attestazione ai fini "antimafia" a carico dell'Union di Ladins de

L CONSEI DE PROCURA:

vedù e recordà:

- la L.P. dai 16 de jugn del 2006, n. 3 e m.d. su la "reforma istituzionèla" tel Trentin, e sordadut l'art. 19 che l'ha pervedù l'Comun General de Fascia (C.G.F.), che do l'é stat metù su co la L.P. dai 10 de firé del 2010, n. 1, che l'ha aproà ence sie statut;
- l'Decret n. 234 dai 30 de dezember del 2010, con chel che l'President de la Provinzia l'ge à passà al C.G.F. la funziions aministratives aldò del art. 8 de la L.P. n. 3/2006 e m.d., a scomenzèr dal 1m de jené del 2011;

dat at che l'articol 12 del statut del C.G.F. l'ge dèsc su al Consei de procura duta la funziions e i doveres no resservé dal statut al Consei General, al Procurador del Comun General e al President del Consei General e che donca l'fèsc ence la funziions de "jonta esecutiva".

recordà ence che l'C.G.F., aldò respetivamenter del art. 2, coma 1, letra b) e al art. 3, coma 1 de sie statut aproà ao la L.P. dai 10 de firé del 2010, n. 1, "se cruzia [...] de la piena defendura e promozion de la identità, del lengaz e de la cultura ladina, tegnan aut l'sentiment de partegnuda di sentadins a la comunanza ladina dolomitica e didan do ogne strument e ogne azion possibola de comprenjion co la persones che no fèsc pèrt de la popolazion ladina" e "l'recura i interesce [de la comunanza loghèda te Val de Fascia] e l'porta inant sie svilup aldò de la finalitèdes scrites tel articol 2"

recordà che, co la deliberazion n. 28/2025 dai 13 de november del 2025, l'Consei General l'ha aproà l'"Pian organich di intervenc de politica linguistica e culturèla per l'an 2026" aldò del art. 26 de la L.P. recordèda sunsora n. 6/2008 e s.m., che l'perveit ence de ge dèr a l'Union di Ladins de Fascia – desche sociazion recognosciuda sul teritorie che l'ha desche obietif l'stravardament de l'identità e del lengaz ladin (art. 22 L.P. 6/2008) – n'finanziamet de € 55.700,00 per stampa e editoria per ladin e format video descheche l'é pervedù dal Pian organich 2026 te la seziion del Pian de l'informazion, e de € 89.600,00 l'atività ordenèra, che tol. ite la realisazion e l'endrez de scomenzadives, evenc e colaboraziions desvalives a livel local e interladin e per sostegnir la speises de gestion e de fit de la senta de la sociazion;

conscidrà donca de desponer co dèr fora l'contribut con na convenzion aldò, vedù l'schem de convenzion metù ju da la U.O. di Servijes linguistics e culturèi e vardà fora dal Consei de Procura e conscidrà de l'aproèr descheche l'é scrit tel test enjontà te chesta deliberazion desche sia pèrt en dut e per dut, acioche l'vegne sotscriit dal Procurador e dal raprejentant legal de l'Union di Ladins de Fascia;

prezisà amò apede che, aldò de la letra e) del coma 3 del art. 83 del D. Lgs. dai 6 de setember del 2011, n. 159 ("Codesc de la leges antimafia"), no fèsc de besegn tor su neguna zertificazion e atestazion en cont de "antimafia" a cèria de

Fascia, poiché l'importo della convenzione da stipulare è inferiore a quello di € 150.000,00 ivi previsto;

stabilito che l'Union di Ladins dovrà dichiarare sotto la propria totale ed esclusiva responsabilità che il contributo erogato in base alla presente convenzione non costituisce corrispettivo per prestazioni di servizi ed è pertanto escluso dal campo di applicazione dell'IVA ai sensi del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633 e successive modificazioni;

visto il Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con Legge regionale 3 maggio 2018 n. 2 e ss.mm.;

visto lo statuto del Comun General de Fascia;

visto il Bilancio di previsione finanziario 2026-2028 e il D.U.P. 2026-2028 che il Consei General ha approvato con la deliberazione n. 33/2025 del 19 dicembre 2025;

visto il P.E.G. per gli anni 2026-2028, che il Consei de Procura ha approvato nella sua parte finanziaria con la deliberazione n. 132 del 23 dicembre 2025 immediatamente esecutiva;

ritenuto di demandare la costituzione del vincolo di € 145.300,00 sul bilancio 2026 alla Responsabile dei Servizi linguistici e culturali del C.G.F. dott.ssa Evelyn Bortolotti, essendo i contenuti della Convenzione in oggetto riferiti alle politiche linguistiche e culturali del Comun General de Fascia coordinate dalla Responsabile stessa;

visto lo schema di convenzione, allegato quale parte integrante e sostanziale a questa deliberazione;

ritenuto di dover dichiarare questa deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 comma 4 della L.R. n.2/2018, per permettere all'Union di Ladins de Fascia di svolgere la sua attività annuale;

visti i pareri favorevoli sulla regolarità tecnico-amministrativa e contabile di questa deliberazione, espressi rispettivamente dalla dott.ssa Evelyn Bortolotti, Responsabile dell'U.O. dei Servizi linguistici e culturali e dal rag. Alessandro Mazzel, Responsabile dell'U.O. dei Servizi finanziari del C.G.F.

all'unanimità,

DELIBERA

1. di stipulare, per le motivazioni esposte in premessa e sulla base delle norme ivi ricordate, con l'Union di Ladins de Fascia con sede a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan la convenzione per interventi di informazione in lingua ladina e per l'attività ordinaria in riferimento all'anno 2026 per un ammontare totale di € 145.300,00;

l'Union di ladins de Fascia, ajache la soma de la convenzion da sotscriber la é de manco che € 150.000,00;

stabelì che l'Union di Ladins la cognarà declarèr, deldut sot sia e demò sia responsabilità, che l contribut dat fora aldò de chesta convenzion no l é n paament per prestazioms de servijes e donca l é fora dal ciamp de aplicazion de la SVE aldò del D.P.R. dai 26 de otober del 1972, n. 633 e modificazioms fates do;

vedù l Codesc di Enc locai de la Region Autonoma Trentin Sudtirol aproà co la Lege regionèla ai 3 de mé del 2018 n. 2 e m.f.d.;

vedù l statut del Comun General de Fascia;

vedù l bilanz de previjion finanzièl 2026-2028 e l D.U.P. 2026-2028 che l Consei general à aproà co la deliberazion n. 33/2025 dai 19 de dezember del 2025;

vedù l P.E.G. per i egn 2026-2028, che l Consei de Procura l à aproà te sia pèrt finanzièla co la deliberazion n. 132 dai 23 de dezember del 2025, declarèda en doura da sobito;

conscidrà de enciarièr la Responsabola di Servijes linguistics e culturèi del C.G.F. d.ra Evelyn Bortolotti de meter a la leta la suma de € 145.300,00 sul bilanz 2026, ajache i contegnui de la Convenzion en argoment i fèsc referiment a la politiches linguistics e culturèles del Comun General de Fascia coordenèdes da la medema Responsabola;

vedù l schem de convenzion, enjontà te chesta deliberazion, de chela che la fèsc pèrt en dut e per dut;

conscidrà de declarèr che chesta deliberazion la vae en doura sobito, aldò de la lege, per ge consentir a l'Union di Ladins de Fascia de portèr dant sia atività anuèla;

vedù i pareres a favor en cont de la regolarità tecnich-aministrativa e contàbola de chesta deliberazion, dac ju da la d.ra Evelyn Bortolotti, Responsabola de la U.O. di Servijes linguistics e culturèi e dal rag. Alessandro Mazzel, Responsabol de la U.O. di Servijes Finanzièi del C.G.F.;

con duta la stimes a una

DELIBERA

1. de sotscriber, per la rejons palesèdes dantfora e aldò de la normes recordèdes sunsora, co l'Union di Ladins de Fascia con senta a Sèn Jan, la convenzion per i intervenc de informazion per ladin e per l'atività ordenèra, en referiment al an 2026, per la suma en dut de € 145.300,00;

- | | |
|---|---|
| <p>2. di approvare lo schema di convenzione da stipulare con l'Union di Ladins predisposto dall'U.O. dei Servizi linguistici e culturali e revisionato dal Consei de Procura, autorizzando il Procurador a sottoscriverlo in nome e per conto dell'Ente, quale suo legale rappresentante;</p> <p>3. di demandare la costituzione del vincolo di € 145.300,00 sul bilancio 2026 alla Responsabile dei Servizi linguistici e culturali del C.G.F. dott.ssa Evelyn Bortolotti;</p> <p>4. di dare mandato alla Responsabile di corrispondere all'Union di Ladins de Fascia il contributo a essa spettante secondo le modalità previste dalla convenzione e in seguito a regolare domanda di pagamento;</p> <p>5. di dichiarare questa deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 comma 4 della L.R. n. 2/2018, per permettere all'Union di Ladins de Fascia di espletare la sua attività.</p> | <p>2. de aproèr l schem de convenzion da sotscriver co l'Union di Ladins endrezà da la U.O. di Servijes linguistics e culturèi e vardà fora dal Consei de Procura e de autorisèr l Procurador a l sotscriver a inom e per cont del Ent, desche sie raprezentant legal;</p> <p>3. de ge dèr encèria a la Responsabola di Servijes linguistics e culturèi del C.G.F. d.ra Evelyn Bortolotti de ciarièr la suma perveduda de € 145.300,00 sul bilanz 2026;</p> <p>4. de ge dèr encèria a la medema Responsabola de ge paèr a l'Union di Ladins de Fascia l contribut che ge pervegn te la vides pervedudes da la convenzion e aldò de domana de paament regolèra;</p> <p>5. de declarèr chesta deliberazion sobito en doura aldò de la lege, per ge dèr l met a l'Union di Ladins de Fascia de meter a jir sia attività.</p> |
|---|---|

Si rende noto che contro questa deliberazione, che non è soggetta a controlli:

- ai sensi dell'art. 183, u.c., del Codice degli Enti Locali approvato con L.R. 03.05.2018 n. 2, ogni cittadino può presentare – entro il periodo della sua pubblicazione all'albo – opposizione scritta e motivata al Consei de Procura, depositandola nell'Ufficio di segreteria che ne rilascerà ricevuta;
- coloro che vi hanno interesse e ne sono legittimati possono presentare ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di 60 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro notificata o da quando ne abbiano avuto effettiva conoscenza;
- in alternativa al ricorso al T.R.G.A., coloro che vi hanno interesse possono presentare ricorso straordinario al Presidente della Repubblica solo per motivi di legittimità nel termine di 120 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro comunicata o da quando ne abbiano avuto piena conoscenza.

Vegn fat saer che de contra a chesta deliberazion, che no la é sotmetuda a controis:

- aldò del art. 183, u.c., del del Codesc di Enc Locai aproà co la L.R. 03.05.2018 n. 2, ogne sentadin pel meter dant – endèna che la é tachèda fora sul albo - oposizion scritta e motivèda al Consei de Procura e ge la consegnèr al Ofize de Canzelaria, che l dajarà fora n rezepis;
- chi che à n enteres e che i é legitimé i pel meter dant recors al Tribunèl Aministratif Regionèl competent, dant che vae fora 60 dis da canche la deliberazion va en doura o da canche la ge vegn notifichèda o da canche i n é stac metui en consaputa a duc i efec;
- empede l recors al T.R.J.A., chi che à n enteres i pel meter dant recors straordenèr al President de la Republica demò per rejons de legittimità dant che vae fora 120 dis da canche la deliberazion va en doura o da canche la ge vegn comunicèda o da canche i n é stac metui en consaputa a duc i efec.

Letto, approvato e sottoscritto.
Let, aproà e sotscrit

IL PROCURADOR / L PROCURADOR
FIRMATO DIGITALMENTE
f.to – Edoardo Felicetti -

IL SEGRETARIO / L SECRÈTÈR
FIRMATO DIGITALMENTE
f.to- dott.ssa Elisabetta Gubert -

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE
RELAZION DE PUBLICAZION

Questa deliberazione viene pubblicata sull'albo telematico del Comun general de Fascia il giorno **5 AGOSTO 2026** per 10 giorni consecutivi.

Chesta deliberazion la vegn publichèda sul albo telematic del Comun general de Fascia ai **5 de AOST del 2026** per 10 dis a do a do.

LA SEGRETARIA / LA SECRÈTÈRA
FIRMATO DIGITALMENTE
f.to- dott.ssa Elisabetta Gubert -

ESTREMI DI ESECUTIVITÀ
DAC DE METUDA EN DOURA

Deliberazione non soggetta a controlli, dichiarata immediatamente eseguibile e perciò esecutiva – salva la sua pubblicazione sull'albo telematico del Comun general de Fascia – col giorno **4 AGOSTO 2026**.

Deliberazion no sotmetuda a controì, declarèda sobito da meter en doura e donca en doura - semper che la vegne publichèda sul albo telematic del Comun general de Fascia – dai **4 de AOST del 2026**.

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Copia valiva che l originèl, sun papier senza bol per doura aministrativa.

Visto / Sotscrit: **La Segretaria / La Secretèra**
FIRMATO DIGITALMENTE
- dott.ssa Elisabetta Gubert -

San Giovanni di Fassa-Sèn Jan, 5 agosto 2026 / ai 5 de aost del 2026